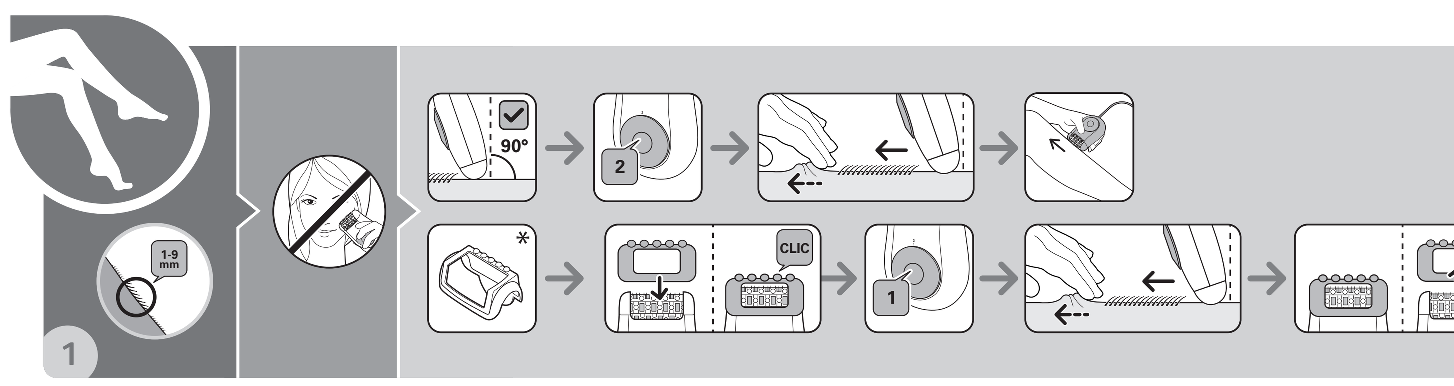
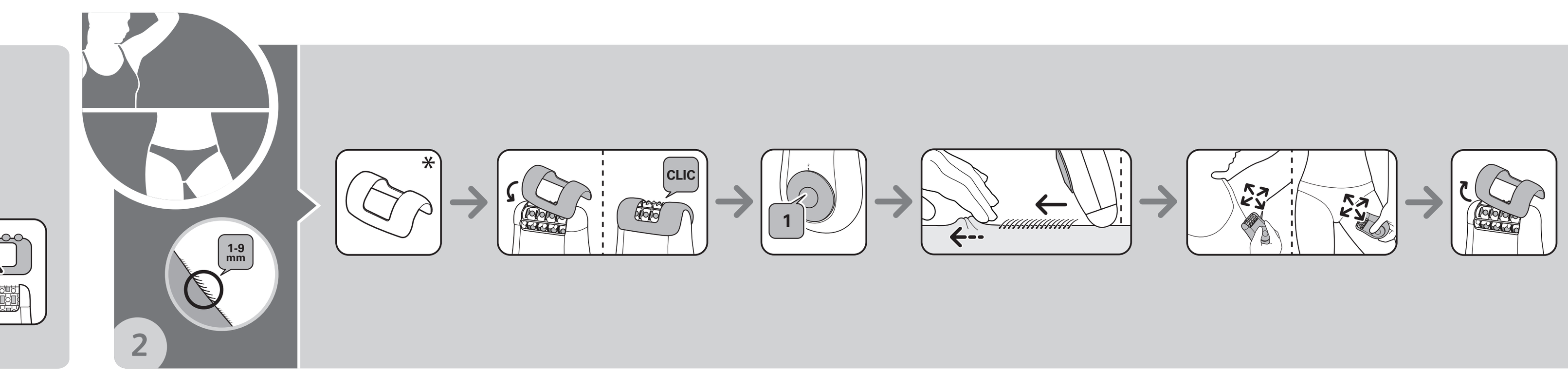
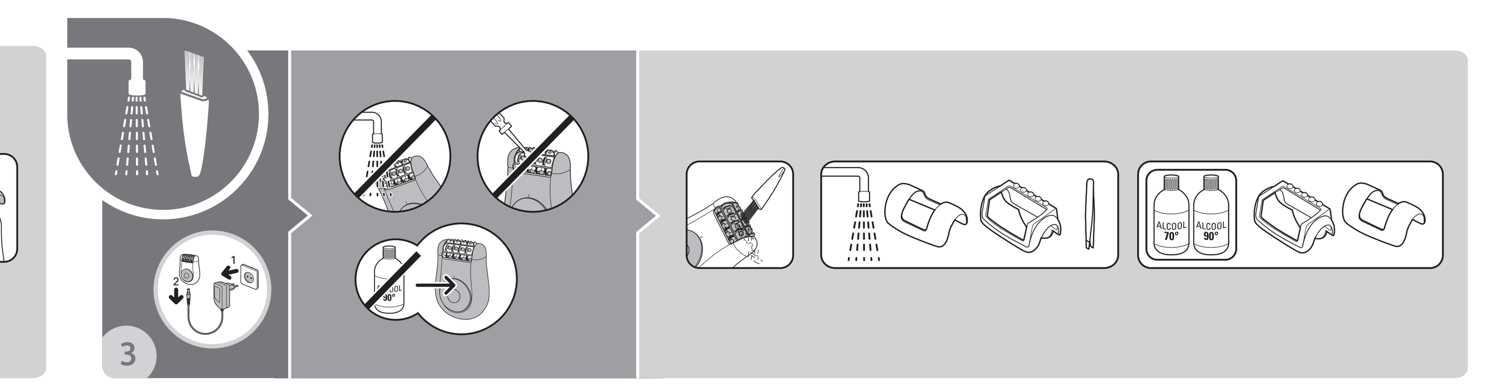






EN- *According to model **FR-** *Selon modèle **DE-** *Afhængigt af model **NL-** *Afhankelijk van het model **IT-** *Secondo il modello **ES-** *Según modelo **PT-** *Consoante o modelo **EL-** *Ανάλογα με το μοντέλο **NO-** *Avhengig av modell **SV-** *BEROENDE PÅ MODELL **DA-** *Afhængigt af model **FI-** *Mallista riippuen **TR-** *Modele göre

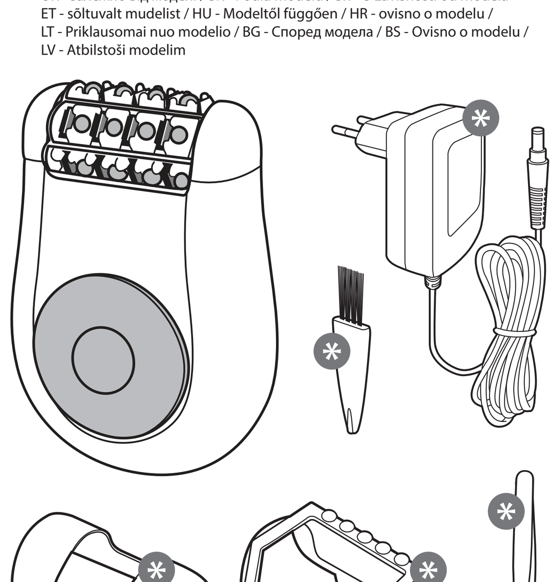
Rowenta

EN | UK | FR | ET | DE | LT | NL | LV | IT | PL | ES | CS | PT | SK | EL | HU | NO | BG | SV | RO | DA | SL | FI | SR | TR | HR | RU | BS

EPILATORS DRY COMPACT

www.rowenta.com 1800145093

EN - According to model / FR - Selon modèle / DE - Afhængigt af model / NL - Afhankelijk van het model / IT - Secondo il modello / ES - Según modelo / PT - Consoante o modelo / EL - Ανάλογα με το μοντέλο / NO - Avhengig av modell / SV - BEROENDE PÅ MODELL / DA - Afhængigt af model / FI - Mallista riippuen / TR - Modele göre / PL- w zależności od modelu / RO- în funcție de model / RU - В зависимости от модели / CS - Dle modelu / SL - Odvisno od modela / UK - залежно від моделі / SK - Podľa modelu / SR - U zavisnosti od modela / ET - sõltuvalt mudelist / HU - Modeltől függően / HR - ovisno o modelu / LT - Priklausomai nuo modelio / BG - Според модела / BS - Ovisno o modelu / LV - Atbilstoši modelim



Эпиляторы электрические Rowenta EP11xxxx,где x – любая цифра от 0 до 9 и/или буква от A до Z
Изготовлено во Франции для холдинга "GROUPE SEB", France
(Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France)
Груп СЕБ,112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экюли Франс
Официальный представитель, импротёр - ЗАО "Группа СЕБ-Восток"
125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32

Технические характеристики:
220-240 В 50-60 Гц 200 мА Класс III

Информация о сертификации:
• Сертификат соответствия № TC RU C-FR.АГ27.В.01002
• Срок действия с 06.12.2017 по 07.12.2022
• Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям:
• ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08. 2011г. №768.
• ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°С до 40 °С

EN Please read these instructions carefully before using the appliance.

SAFETY

• **CAUTION:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• Keep the appliance in a dry place.
• Do not immerse or put under running water the appliance, even for cleaning purposes.
• ENS: The appliance must only be used with the power pack supplied ENS.
• Unplug the appliance when you have finished using it, before cleaning and in the event of malfunction.
• To unplug the appliance grip the plug, do not pull on the lead.
• Do not use extension cables.
• Keep the appliance away from your hair and clothes.
• Ensure the appliance does not come into contact with clothes.
• Do not use the epilator on:
- eyelashes or hair;
- the face, except when using the precision accessory above the upper lip or between the eyebrows (accessory available with certain models).
- on damaged skin areas.
- on areas which may present a health hazard (varicose veins, beauty spots, birthmarks).
- if you suffer from skin conditions such as eczema, inflamed skin or acne.
- on blisters, verrucas or calluses.
• In the event of skin irritation or redness after epilating, do not expose yourself to sun until the irritation has cleared up.
• In the bikini area the appliance is only to be used on the external contour and never on more intimate areas (vaginal lips). For reasons of hygiene we recommend you not to lend anyone your appliance, even those who are closest to you.
• Consult a doctor if your skin becomes very irritated or starts to bleed.
• Do not use the appliance on the same spot for longer than 3 seconds at a time.
• Do not exert excessive pressure on your skin.
• Do not use the appliance if you have diabetes or poor circulation.
• If you suffer from skin problems or other medical problems, consult your doctor before using the appliance.
• Do not insert objects in the appliance or disassemble the appliance.
• For your safety, this appliance complies with all applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental directives, etc.)
• **Caution:** This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
• Do not use abrasive or corrosive products to clean the appliance.
• Do not use the appliance at temperatures below 0ºC or above 35ºC.
• Store the product in a dry place away from direct sunlight.

GUARANTEE

This appliance is designed for domestic use only. It is not intended for professional use.
The guarantee will be null and void if the appliance is not used correctly.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a waste collection point or an approved service centre so that it can be disposed of correctly.
These instructions are also available on our website www.rowenta.com

FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

• **ATTENTION :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.
• Maintenir l'appareil au sec.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau l'appareil, même pour le nettoyage.
• ENS : L'appareil doit être uniquement utilisé avec le bloc d'alimentation ENS.
• Débrancher l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé, avant nettoyage, en cas d'anomalie.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en saisissant la prise.
• Ne pas utiliser de rallonge.
• Tenir l'appareil hors de portée des cheveux, et des vêtements.
• Ne pas utiliser l'épilateur :
- sur les cils ou les cheveux.
- sur le visage excepté en utilisant l'accessoire précision au dessus de la lèvre supérieur ou entre les deux sourcils (accessoire présent dans certains modèles).
- sur une peau blessée.
- sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance).
- si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations, acné).
- Sur une ampoule, une verrue, un cor.
• En cas d'irritation ou rougeur post épilatoire sur le visage, ne pas s'exposer au soleil tant que l'irritation persiste.
• En cas d'usage sur la zone bikini, cet appareil est à utiliser uniquement pour le contour externe. Ne pas utiliser sur les zones les plus intimes (lèvres pubiennes). Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.
• Si la peau devient très irritée ou saigne, consultez un médecin.
• Ne pas utiliser l'appareil plus de 3 secondes d'affilée sur la même zone.
• Ne pas exercer une trop forte pression sur la peau.
• Ne pas utiliser en cas de diabète ou de mauvaise circulation sanguine.
• Si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes médicaux, consulter votre médecin avant utilisation.
• Ne pas insérer d'objet dans l'appareil, ou désassembler l'appareil.
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• **ATTENTION :** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.
• Conserver le produit dans un endroit sec et non exposé à la lumière du soleil.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.
Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

• **ACHTUNG:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
• Halten Sie das Gerät trocken.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• ENS: Das Gerät darf ausschliesslich mit dem mitgelieferten Netzteil ENS betrieben werden.
• Ziehen Sie, sobald das Gerät nicht mehr verwendet wird, vor dem Reinigen des Geräts, bei Funktionsstörungen, immer den Netzstecker.
• Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern fassen Sie am Stecker an, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
• Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
• Bringen Sie das Gerät nicht in Berührung mit Textilien.
• Epilierer nicht verwenden:
- an Wimpern oder Haaren
- im Gesichtsbereich, außer unter Verwendung des Präzisions-Zubehörs über der Oberlippe oder zwischen den Augenbrauen (Zubehör bei manchen Modellen vorhanden).
- auf verletzter Haut.
- in Risikobereichen (Krampfadern, Leberflecke, Muttermale).
- wenn Sie an Hautkrankheiten leiden (Ekzeme, Entzündungen, Akne).
-auf einer Blase, einer Warze oder einem Hühnerauge verwenden.
• Bei Hautirritationen oder -rötungen nach dem Epilieren im Gesichtsbereich setzen Sie die Haut keiner Sonneneinstrahlung aus, solange die Irritationen bestehen.
• Bei einer Verwendung für die Bikinizone darf dieses Gerät nur im äußeren Bereich eingesetzt werden. Verwenden Sie es nicht im Intimbereich (Schamlippen). Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht an andere Personen verleihen, auch nicht in Ihrem unmittelbaren Umfeld.
• Einen Arzt zu Rate ziehen, falls die Haut sehr gereizt reagiert oder blutet.
• Das Gerät nicht länger als drei aufeinanderfolgende Sekunden auf der gleichen Stelle verwenden.
• Keinen zu starken Druck auf die Haut ausüben.
• Falls Hautprobleme oder andere medizinische Probleme vorliegen, vor Verwendung einen Arzt zu Rate ziehen.
• Keine Gegenstände in das Gerät einführen und das Gerät nicht auseinander bauen.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetischeVerträglichkeit, Umwelt...).
• **ACHTUNG:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit demGebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindermüssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Reinigen Sie es nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Verwenden Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C.
• Das Produkt an einem trockenen und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.
Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

• **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak-en onderhoudswerkzaamhedenmogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
• Houd het apparaat op een droge plaats.
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• ENS : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter ENS.
• Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra het niet meer in gebruik is, om het te reinigen of bij storing.
• Trek de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken maar door aan de stekker zelf te trekken.
• Gebruik geen verlengsnoer.
• Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met kleren.
• Gebruik het apparaat niet:
- voor uw wimpers of uw haar
- voor uw gezicht, tenzij u het precisie-accessoire gebruikt voor de haartjes boven de bovenlip of tussen de wenkbrauwen (dit accessoire zit bij bepaalde modellen).
- op een beschadigde huid.
- op risicozones (spataders, moedervlekken, geboortevlekken).
- als u lijdt aan huidproblemen (eczeem, ontstekingen, acne).
- Op een blaar, een wrat of een likdoorn.
• Is uw huid na het epileren rood of geïrriteerd, vermijd dan blootstelling aan de zon totdat de irritatie is verdwenen.
• Indien u het apparaat gebruikt voor uw bikinilijn, gebruik het apparaat dan alleen voor de buitenste contouren.
• Het apparaat dient niet gebruikt te worden op de meeste intieme zones. Uit hygiënisch oogpunt raden wij u aan uw apparaat aan niemand uit te lenen, zelfs niet aan goede vrienden of familie.
• Als uw huid geïrriteerd raakt of bloed, vraag dan raad aan uw arts.
• Gebruik het toestel niet langer dan 3 seconden op dezelfde plaats.
• Oefen niet te veel druk op de huid uit.
• Gebruik het toestel niet als u een slechte bloedcirculatie of diabetes hebt.
• Als u huidproblemen of andere medische problemen hebt, vraag dan raad aan uw arts voordat u het toestel gebruikt.
• Geen voorwerpen in het toestel steken of het toestel demonteren.
• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu…).
• **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Maak het apparaat niet schoon met schuurmiddelen of bijtende middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur lager dan 0°C of hoger dan 35°C.
• Bewaar het toestel op een droge en donkere plaats.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.
Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggere attentamente prima dell'uso.

SICUREZZA

• **ATTENZIONE:** Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi.I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• ENS: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione ENS.
• Scollegare l'apparecchio quando non è più utilizzato, prima della pulizia, in caso di anomalia.
• Non staccare la presa tirando il cavo, ma tirando la presa.
• Non utilizzare prolunghe.
• Tenere l'apparecchio lontano da capelli e indumenti.
• Non utilizzare l'epilatore:
- su ciglia o capelli
- sul viso se non utilizzando l'accessorio di precisione sopra il labbro superiore o tra le sopracciglia (accessorio presente in certi modelli).
- su pelle che presenta ferite.
- su zone a rischio (varici, nei, voglie).
- in presenza di disturbi cutanei (eczemi, infiammazioni, acne).
- su una vescica, una verruca, un callo.
• In caso di rossore o irritazione post epilatoria sul viso, non esporsi al sole finché persiste l'irritazione.
• In caso di utilizzo sulla zona bikini, l'apparecchio deve essere utilizzato unicamente sul perimetro esterno. Non utilizzare sulle zone più intime (labbra del pube). Per motivi igienici, si sconsiglia di prestare l'apparecchio ad altri, ivi compresi amici e familiari.
• Se la pelle si irrita molto o sanguina, consultare un medico.
• Non utilizzare l'apparecchio per più di tre secondi di fila sulla stessa zona.
• Non esercitare una pressione troppo forte sulla pelle.
• Non utilizzare in caso di diabete o cattiva circolazione sanguigna.
• In caso di problemi cutanei o di altri problemi medici, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo.
• Non inserire oggetti all'interno dell'apparecchio e non smontarlo.
• Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Direttive Bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente, ecc.)
• **Attenzione:** L'apparecchio non funziona se è collegato all'alimentazione di rete. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non utilizzare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C e superiori a 35°C.
• Conservare il prodotto in un luogo asciutto e non esporlo alla luce del sole.

GARANZIA

L'apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico. Non può essere utilizzato a fini professionali. La garanzia decade e diventa nulla in caso di utilizzo scorretto.

CONTRIBUIAMO ALLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE!

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.
Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro ww.rowenta.com

ES Leer detenidamente antes de utilizar.

SEGURIDAD

• **ATENCIÓN:** Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
• Mantenga el aparato en un lugar seco.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• ENS: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida ENS.
• Desconecte el aparato cuando no vaya a utilizarlo más, antes de limpiarlo o en caso de anomalía.
• No lo desconecte tirando del cable. Tire siempre del enchufe.
• No utilice un alargador eléctrico.
• Mantén el aparato fuera del alcance del cabello y de la ropa.
• No utilice la depiladora:
- en el rostro, las pestañas o el cabello.
- sobre las pestañas o el cabello.
- sobre la cara, excepto si utiliza el accesorio de precisión por encima del labio superior o en el entrecejo (accesorio incluido en algunos modelos).
- sobre heridas.
- en zonas de riesgo (varices, lunares, marcas de nacimiento).
- si sufre afecciones cutáneas (eczema, inflamaciones, acné).
- sobre una ampolla, una verruga o un callo.
• En caso de presentar irritación o enrojecimiento tras aplicar la depiladora sobre la cara, no se exponga al sol hasta que desaparezca.
• En la zona del biquini, este aparato debe utilizarse únicamente en la zona externa. No utilizar en las zonas más íntimas (labios pubianos). Por motivos de higiene, le recomendamos no intercambiar el aparato con otros usuarios, aunque sean de su entorno próximo.
• Si la piel se irrita mucho o sangra, consúltalo con el médico.
• No utilices el aparato durante más de 3 segundos seguidos sobre la misma zona.
• No ejerzas demasiada presión en la piel.
• No lo utilices si padeces de diabetes o mala circulación sanguínea.
• Si tienes problemas de piel u otras afecciones, consúltalo con el médico antes de utilizarlo.
• No introduzcas ningún objeto en el aparato ni desmontes sus piezas.
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad electromagnética, Medio ambiente…).
• **ATENCIÓN:** Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar siempre a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 35 °C.
• Mantén el producto en un lugar seco y lejos de la exposición a la luz del sol.

GARANTÍA

Su aparato está diseñado para un uso exclusivamente doméstico. Por tanto, no debe utilizarse para fines profesionales. La garantía quedará anulada y no será válida en caso de uso incorrecto.

PARTICIPEMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
Llévelo a un punto de recogida o, en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.
Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT Ler atentamente antes da utilização.

SEGURANÇA

• **ATENÇÃO:** Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
• Manter o aparelho num local seco.
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
• ENS: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido ENS.
• Desligar o aparelho sempre que não for utilizado, antes da limpeza, em caso de anomalia.
• Segure na ficha para desligar o aparelho, não puxe o fio.
• Não utilize extensões.
• Manter o aparelho afastado de cabelos e de roupas.
• Não utilize a depiladora:
- nas pestanas ou no cabelo.
- na cara, exceto se utilizar o acessório de precisão por cima do lábio superior ou entre as duas sobrancelhas (acessório disponível nalguns modelos).
- numa pele ferida.
- em zonas de risco (varizes, sinais, marcas de nascença).
- se sofre de problemas cutâneos (eczema, inflamações, acne).
- numa bolha, verruga ou calo.
• Em caso de irritação ou vermelhidão na cara após a depilação, evite a exposição direta ao sol enquanto a mesma persistir.
• Em caso de utilização na zona do biquíni, o aparelho deve ser usado unicamente para o contorno externo. Não utilizar sobre as zonas mais íntimas (lábios vaginais). Por razões de higiene, recomendamos que não empreste o seu aparelho, nem mesmo a pessoas próximas de si.
• Se a pele ficar muito irritada ou começar a sangrar, consulte um médico.
• Não utilizar o aparelho mais de 3 segundos seguidos na mesma zona.
• Não aplicar demasiada pressão na pele.
• Não utilizar em caso de diabetes ou de má circulação sanguínea.
• Se tiver problemas de pele ou outros problemas de saúde, consultar o médico antes de utilizar.
• Não introduzir objetos no aparelho nem desmontar o aparelho.
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas sobre baixa tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente…).
• **ATENÇÃO:** Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar com temperaturas inferiores a 0 °C e superiores a 35 °C.
•Guardar o produto num local seco e sem ficar exposto à luz solar.

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não podendo ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida em caso de uma utilização incorrecta.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.
Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

EL Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνου. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
• φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
• Μην βουτάτε τη συσκευή στο νερό ούτε και να την βάζετε κάτω από τη βρύση, ακόμα κι αν θέλετε να την καθαρίσετε.
• ENS: Η συσκευή αποτρίχωσης πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο φις τροφοδοσίας ENS.
• Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό, σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
• Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
• Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
• Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά και τα ρούχα σας.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποτρίχωσης:
- στα βλέφαρα ή τα μαλλιά.
- στο πρόσωπο εκτός εάν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ακριβείας στην περιοχή πάνω από το άνω χείλος ή ανάμεσα στα δύο φρύδια (εξάρτημα που διατίθεται με μερικά μοντέλα).
- σε τραυματισμένο δέρμα.
- σε επικίνδυνες περιοχές (κιρσοί, ελιές, σημάδια γέννησης).
- αν υποφέρετε από δερματικές παθήσεις (έκζεμα, φλεγμονές, ακμή).
- σε φουσκάλες, κρεατοελιάς, κάλους.
• Σε περίπτωση ερεθισμού ή ερυθήματος μετά την αποτρίχωση στο πρόσωπο, αποφύγετε την έκθεση στον ήλιο όσο επιμένει ο ερεθισμός.
• Αν την χρησιμοποιήσετε στο μπικίνι, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για το εξωτερικό περίγραμμα. Μην τηνχρησιμοποιείτε σε πιο ευαίσθητες περιοχές (χείλη αιδοίου). Για λόγους υγιεινής, σας συνιστούμε να μην δανείζετε τη συσκευή, ακόμα και σε άτομα του στενού σας περιβάλλοντος.
• Σε περίπτωση που το δέρμα ερεθιστεί πολύ ή ματώσει, απευθυνθείτε σε γιατρό.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα συνεχόμενα στην ίδια ζώνη.
• Μην ασκείτε υπερβολικά έντονη πίεση στο δέρμα.
• Μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση διαβήτη ή κακής κυκλοφορίας του αίματος.
• Αν έχετε δερματικά ή άλλα ιατρικά προβλήματα, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.
• Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στη συσκευή και μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
• Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, το περιβάλλον κ.λπ.).
• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν προβλέπεται η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είναι σε θέση να λάβουν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, επίβλεψη ή προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση της συσκευής. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τησυσκευή.
• Μην καθαρίζετε με διαβρωτικά ή καυστικά προϊόντα.
• Μην την χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασία μικρότερη από 0 °C και μεγαλύτερη από 35 °C.
• Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον που δεν εκτίθεται στο φως του ηλίου.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματική χρήση. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης.

ΑΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.
Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com

NO Skal leses nøye før bruk.

SIKKERHET

• **MERK:** Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
• Apparatet må oppbevares på et tørt sted.
• Apparatet må ikke legges ned i eller holdes under vann, selv for rengjøring.
• ENS: Apparatet skal utelukkende brukes med støpselet som følger med ENS.
• Apparatet skal frakobles når det ikke lenger brukes, før rengjøring og ved feil.
• Ikke trekk i ledningen for å koble fra apparatet, men grip pluggen.
• Ikke bruk skjøteledninger.
• Hold apparatet vekk fra hår og klær.
• Ikke bruk epilatoren:
- på øyenvipper eller på håret
- i ansiktet, bortsett fra dersom man bruker presisjonstilbehøret på overleppen eller mellom øyenbrynene (dette tilbehøret følger med visse modeller).
- på skadet hud.
- på risikofylte hudsoner (åreknuter, føflekker, fødselsmerker).
- dersom du har spesielle hudproblemer (eksem, betennelse, akne).
- på en blemme, vorte eller liktorn.
• Dersom det oppstår irritasjon eller røde flekker etter barbering i ansiktet, må man unngå soleksponering så lenge irritasjonen vedvarer.
• Ved behov for epilering av bikinilinjen skal apparatet utelukkende brukes utvendig. Det skal under ingen omstendigheter brukes på intimsoner (f.eks. skamlepper). Av hygieniske årsaker frarådes det å låne apparatet bort til andre, selv personer du kjenner godt.
• Konsulter en lege hvis huden blir svært irritert eller begynner å blø.
• Bruk ikke apparatet lenger enn 3 sekunder sammenhengende på samme sted.
• Ikke press for hardt mot huden.
• Ikke bruk apparatet hvis du har diabetes eller dårlig blodsirkulasjon.
• Hvis du har hudproblemer eller andre medisinske problemer, konsulter legen din før bruk.
• Ikke før noen gjenstander inn i apparatet eller ta apparatet fra hverandre.
• Av sikkerhetsgrunner er dette apparatet i overensstemmelse med alle gjeldende normer og regelverk. (Direktiver om lavspenning, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
• **MERK:** Dette apparatet er ikke beregnet på å skulle brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som ikke har den nødvendige erfaring og kunnskap, med mindre disse personene er under overvåking av eller har fått de nødvendige instruksjoner i bruken av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Påse at barn ikke leker med apparatet.
• Må ikke rengjøres med slipende eller rustfremkallende midler.
• Apparatet skal ikke brukes ved temperaturer under 0 °C eller over 35 °C.
•Oppbevar produktet på et tørt sted og ikke utsett det for sollys.

GARANTI

Apparatet er utelukkende beregnet på bruk i hjemmet. Det kan ikke brukes til profesjonelle formål. Ved bruk som ikke er korrekt, vil garantien oppheves.

LA OSS TENKE MILJØ

Apparatet inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
Lever det inn til en innsamlingssted eller et autorisert servicesenter for å være sikker på at det blir riktig viderebehandlet.
Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

SV Läs följande noga före användning.

SÄKERHET

• **OBS!** Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
• Apparaten måste förvaras torrt.
• Apparaten får inte sänkas ned under vatten eller hållas under kranen, inte ens för rengöring.
• ENS : Apparaten får endast användas med medföljande strömadapter ENS.
• Koppla ur apparaten så fort den inte används, innan rengöring, om fel uppstår.
• Håll i kontakten, inte i sladden, när du ska dra ur kontakten ur vägguttaget.
• Använd inte förlängningssladd.
• Låt inte apparaten komma i kontakt med hår och kläder.
• Använd inte epilatorn:
- på ögonfransarna eller i håret
- i ansiktet förutom som precisionstillbehör för överläppen eller utrymmet mellan ögonbrynen (tillbehör som ingår i vissa modeller).
- på skadad hud.
- på riskpartier (åderbråck, leverfläckar, födelsemärken).
- om du lider av hudåkommor (eksem, inflammationer, akne).
- på en blåsa, en vårta eller en liktorn.
• Om huden uppvisar rodnad eller irritation efter hårborttagning i ansiktet, vänta med att utsätta dig för solsken till dess att irritationen försvunnit.
• Om du behandlar bikinilinjen får den här apparaten bara användas på de yttre partierna. Den får inte användas på de mest intima delarna (blygdläpparna). Av hygieniska skäl rekommenderar vi dig att inte låna ut epilatorn.
• Om huden blir väldigt irriterad eller blöder, kontakta en läkare.
• Använd inte apparaten under mer än 3 sekunder i följd på samma ställe.
• Tryck inte för hårt mot huden.
• Får ej användas vid diabetes eller dålig blodcirkulation.
• Om du har problem med huden eller andra medicinska problem, rådgör med din läkare innan användning.
• För inte in något föremål i apparaten, och montera inte isär den.
• Av säkerhetsskäl följer produkten tillämpliga normer och föreskrifter (direktiven för lågspänning, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö m.m.).
• **OBS!** Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap, utom om de handhar apparaten efter att en person som ansvarar för deras säkerhet instruerat dem eller under användningen utövar tillsyn över dem. Barn bör hållas under uppsikt. De får inte handskas med produkten.
• Rengör inte med slipande eller frätande rengöringsmedel.
• Använd inte apparaten vid temperaturer under 0 °C eller över 35 °C.
• Förvara produkten på en torr plats där den inte utsätts för solljus.

GARANTI

Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Den får inte användas i professionella sammanhang.
Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.

SKYDDA VÅR MILJÖ!

Den här apparaten innehåller mycket material som går att återvinna.
Lämna in apparaten på din lokala återvinningscentral eller, om sådan inte finns på din ort, på en auktoriserad serviceverkstad för återvinning.
De här instruktionerna finns också tillgängliga på vår hemsida www.rowenta.com

DA Læs vejledningen grundigt, inden apparatet tages i brug.

SIKKERHED

• **BEMÆRK:** Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet, og forstår de dermed forbundne farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
• Apparatet skal opbevares tørt.
• Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller skylles under vand, heller ikke ved rengøring.
• ENS: Apparatet må udelukkende anvendes med den medfølgende strømforsyningsenhed ENS.
• Træk straks netstikket ud, når apparatet ikke anvendes mere, før rengøring af apparatet og ved funktionsfejl.
• Tag fat i strømstikket for at afbryde apparatet, træk ikke i ledningen.
• Brug ikke forlængerledninger.
• Sørg for, at apparatet ikke kommer i nærheden af hår og tøj.
• Brug ikke epilatoren:
- på øjenvipper eller i håret
- i ansigtet med undtagelse af ved brug af præcisionstilbehøret til overlæben eller mellem øjenbrynene (tilbehøret medfølger visse modeller).
- beskadiget hud.
- risikoområder (åreknuder, skønhedspletter, modermærker).
- hvis du har hudlidelser (eksem, irritation, uren hud).
- på vabler, vorter eller ligtorne.
• Hvis der opstår irritation eller rødme efter anvendelse af epilatoren i ansigtet, må området ikke udsættes for sol, så længe det er irriteret.
• Ved brug i bikinilinjen må apparatet udelukkende bruges på det udvendige område. Apparatet må ikke bruges på de intime områder (kønslæber). Af hensyn til hygiejnen anbefaler vi, at man ikke låner apparatet ud til andre, heller ikke de nærmeste familiemedlemmer.
• Søg læge, hvis huden udviser stærk irritation eller bløder.
• Brug ikke apparatet mere end 3 sekunder i træk på samme område.
• Tryk ikke for hårdt på huden.
• Brug ikke apparatet, hvis du har sukkersyge eller problemer med blodkredsløbet.
• Spørg din læge, hvis du har hudproblemer eller andre helbredsproblemer, inden du bruger apparatet.
• Stik ikke genstande ind i apparatet, og skil det ikke ad.
• Af hensyn til din sikkerhed overholder apparatet de gældende standarder og regler. (Lavspændingsdirektivet, om elektromagnetisk kompatibilitet, miljøregler, etc.).
• **BEMÆRK:** Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med fysisk, sansemotorisk eller mentalt handicap eller af personer med manglende viden eller erfaring, med mindre vedkommende overvåges eller er blevet instrueret i brug af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
• Apparatet må ikke rengøres med slibende eller ætsende rengøringsprodukter.
• Apparatet må ikke bruges ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.
• Opbevar produktet et tørt sted, hvor det ikke udsættes for sollys.

GARANTI

Apparatet er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger.
Det må ikke anvendes professionelt. Ved ukorrekt brug af apparatet bortfalder garantien.

HJÆLP MED AT SKÅNE MILJØET!

Apparatet indeholder materialer, der kan genindvindes eller genbruges.
Efter endt levetid skal apparatet afleveres på en godkendt genbrugsstation eller i en serviceafdeling for at sikre aflevering til genbrug.
Disse instruktioner er også tilgængelige på www.rowenta.com

FI Lue huolellisesti ennen käyttöä.

TURVALLISUUS

• **VAROITUS:** Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja aikuiset, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli he ovat saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
• Pidä laitetta kuivassa paikassa.
• Älä upota laitetta veteen äläkä pese tai huuhtele sitä juoksevan veden alla.
• ENS: Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun verkkolaitteen kanssa ENS.
• Irrota laite verkkovirrasta käytön jälkeen ja ennen pesua vikojen varalta.
• Irrota laite verkkovirrasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
• Älä käytä jatkojohtoja.
• Pidä laite kaukana hiuksista ja vaatteista.
• Älä käytä epilaattoria:
- ripsiin tai hiuksiin
- kasvoihin, paitsi käyttäessäsi tarkkaan ajoon tarkoitettua lisälaitetta ylähuulen yläpuolella oleviin tai kulmakarvojen välissä oleviin karvoihin (lisälaite kuuluu tiettyihin malleihin).
- vahingoittuneella iholla.
- ihon riskialueilla (suonikohjut, luomet, syntymämerkit).
- jos kärsit iho-ongelmista (ihottumat, tulehdukset, akne).
- rakkuloiden, syylien tai känsien päällä.
• Jos kasvojesi iho ärtyy tai punoittaa karvojenpoiston jälkeen, älä altista itseäsi auringonvalolle, niin kauan kuin iho on ärtynyt.
• Jos käytät laitetta bikiniraja-alueella, käytä laitetta ainoastaan bikinirajan ulkosivuilla. Älä käytä laitetta intiimialueilla. Hygieenisistä syistä on suositeltavaa, ettet lainaa laitetta kenellekään, et edes perheenjäsenille.
• Kysy neuvoa lääkäriltä, jos ihosi ärtyy huomattavasti tai siitä alkaa vuotaa verta.
• Älä käytä laitetta samassa kohdassa yli kolmea sekuntia kerralla.
• Älä paina ihoa liian voimakkaasti.
• Älä käytä laitetta, jos sinulla on diabetes tai huono verenkierto.
• Jos sinulla on iho-ongelmia tai muita lääketieteellisiä ongelmia, keskustele laitteen käytöstä lääkärisi kanssa.
• Älä työnnä laitteeseen esineitä tai pura laitetta.
• Laite on voimassa olevien käyttöturvallisuutta koskevien standardien ja säännösten mukainen (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuusdirektiivi, ympäristödirektiivi...).
• **VAROITUS:** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käyttämisestä, elleivät he ole toisen henkilön valvonnassa, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan ja ohjaa laitteen käyttöä, tai jos toinen henkilö on antanut heille aiemmin tietoja laitteen käytöstä. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
• Älä puhdista laitetta hankaavilla tai syövyttävillä tuotteilla.
• Älä käytä laitetta alle 0 °C ja yli 35 °C asteen lämpötiloissa.
• Säilytä laitetta kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.

TAKUU

Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Sitä ei voi käyttää ammatillisissa tarkoituksissa. Takuu purkautuu, jos laitetta käytetään väärin.

MUISTA SUOJELLA YMPÄRISTÖÄSI!

Laitteesi sisältää useita hyödynnettäviä tai kierrätettäviä materiaaleja.
Vie laite sille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai valtuutettuun huoltopalveluun laitteen kierrätystä varten.
Nämä ohjeet löytyvät myös nettisivultamme www.rowenta.com

TR Cihazı kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okuyun.

GÜVENLIK

• **DIKKAT:** Bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır.
• Cihazı kuru muhafaza edin.
• Bu aksesuarı temizlik için olsa bile suya batır-mayın veya akan su altında tutmayın.
• ENS: Bu cihaz sadece urunle birlikte teslim edilen güç unitesiyle birlikte kullanılmalıdır ENS.
• Kullanmadığınız zaman, temizlemeden önce ve anormallikler durumunda cihazın fişini prizden çıkarın.
• Cihazın fişini, kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.
• Uzatma kablosu kullanmayın.
• Cihazı saç ve giysilerden uzak tutun.
• Epilasyon cihazını aşağıdaki bölgelerde kullanmayın:
- kirpik ya da saçlarda
- dudağın üst kısmı ve iki kaş arasında kalan kısım için özel olarak kullanılan aksesuarın olmadığı durumlarda (aksesuar bazı modellerde mevcuttur) yüzde kullanmayın.
- yaralı cilt üzerinde.
- riskli alanlarda (varisler, benler, doğum lekeleri)
- deri üstü lezyonlarınız mevcutsa (egzama, iltihap vb.)
- Kabarcık, siğil veya nasırlı bölgelerde.
• Epilasyondan sonra yüzde tahriş veya kızarıklık oluştuysa, tahriş artacağı için güneşe çıkmayın.
• Bikini bölgesinde kullanmanız halinde, sadece dış yüzey için kullanın. İç yüzeylerde ve daha özel bölgenizde kullanmayın (vajinal dudaklar). Hijyenik nedenlerden dolayı, cihazınızı yakın çevrenizden olsa dahi, başka birisiyle paylaşmamanızı tavsiye ederiz.
• Ciltte tahriş veya kanama olursa doktora danışın.
• Cihazı sürekli aynı bölgede 3 saniyeden fazla tutmayın.
• Cilde aşırı baskı uygulamayın.
• Diyabet veya yetersiz kan dolaşımı rahatsızlıkları durumunda kullanmayın.
• Cilt rahatsızlıklarınız veya başka tıbbi rahatsızlıklarınız varsa kullanmadan önce doktora danışın.
• Cihaza herhangi bir şey takmayın veya cihazı sökmeyin.
• Güvenliğiniz açısından, bu cihaz aşağıda belirtilen hususlara yönelik normlar ve resmi düzenlemelere uygun olarak üretilmiştir. (Düşük Gerilim, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre Direktifleri...).
• **DIKKAT:** Bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır.
Çocukların cihazla oynamamasına dikkat edilmelidir.
• Aşındırıcı veya kazıyıcı özellikte temizlik maddeleri kullanmayın.
• 0 °C altı ve 35 °C üzeri ısıda kullanmayın.
• Ürünü kuru ve güneş ışığına maruz kalmayan bir yerde saklayın.

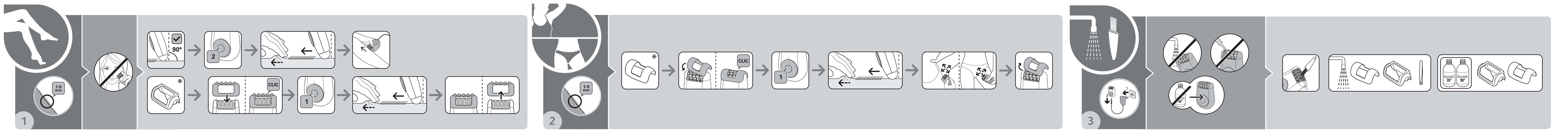
GARANTİ

Bu ürün sadece ev ortamında kullanılmalıdır. Mesleki amaçla kullanılamaz. Cihaz hatalı kullanılması halinde garanti kapsamı dışında kalacaktır.
Bu bilgilere www.rowenta.com Web sitemizden de ulaşabilirsiniz.

RU Внимательно прочтите перед использованием

БЕЗОПАСНОСТЬ

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а



PL- *w zależności od modelu **RO-** *în funcție de model **RU-** *В зависимости от модели **CS-** *Dle modelu **SL-** *Odvisno od modela **UK-** *залежно від моделі **SK-** *Podľa modelu **SR-** *U zavisnosti od modela **ET-** *sõltuvalt mudelist **HU-** *Modeltől függően **HR-** *ovisno o modelu **LT-** *Priklausomai nuo modelio **BG-** *Според модела **BS-** *Ovisno o modelu **LV-** *Atbilstoši modelim

также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.
• храните прибор в сухом месте.
• Не погружать или не подставлять под струю проточной воды даже с целью очистки.
• ENS: Используйте эпилятор только с аккумуляторной батареей поставляемой в комплекте ENS.
• Отключите устройство, если оно больше не используется, перед очисткой, в случае неполадки.
• Чтобы отключить устройство, возьмитесь за штепсель, не тяните за провод.
• Не используйте кабель-удлинитель.
• Держите прибор подальше от волос и одежды.
• Не используйте чайник эпилятор:
- на ресницах и волосах головы;
- на лице, кроме как с использованием аксессуара для точной эпиляции над верхней губой или между бровями (аксессуар доступен в некоторых моделях).
- на поврежденных участках кожи.
- на участках, представляющих собой зоны риска (варикозно расширенные вены, родинки, родимые пятна).
- при заболеваниях кожи (экзема, воспаления, угри).
- на волдырях, бородавках, мозолях.
• В случае раздражения или покраснения после эпиляции волос на лице не подвергаться воздействию солнечных лучей, пока раздражение не пройдет.
• В области бикини эпилятор предназначен исключительно для удаления волос на внешней линии бикини. Не используйте его для удаления волос в более интимных местах (на половых губах). Из соображений гигиены рекомендуется никому не давать свой эпилятор, даже членам своей семьи.
• Если кожа становится очень раздраженной или на ней выступает кровь, обратитесь к врачу.
• Не следует использовать прибор более 3 секунд подряд на том же участке кожи.
• Не давите на кожу слишком сильно.
•Не используйте прибор в случае диабета или плохого кровообращения.
• Если у вас есть проблемы с кожей или другие медицинские проблемы, проконсультируйтесь с врачом перед использованием.
• Не вставляйте посторонние предметы в прибор и не разбирайте его.
• Для вашей безопасности данный прибор отвечает действующим нормам и правилам (Директивам по низкому напряжению, электромагнитной совместимости, охране окружающей среды...).
• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находится под контролем для недопущения игры с прибором.
• Не используйте для чистки абразивные или коррозионные средства.
• На пользуйтесь прибором при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.
• Храните изделие в сухом месте и не подвергайте его воздействию солнечных лучей.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования и не может использоваться в профессиональных целях. Ненадлежащее использование влечет за собой полную отмену гарантии.
Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

UK Уважно прочитайте перед використанням.

БЕЗПЕКА

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.
• зберігайте пристрій у сухому місці.
• Не занурювати, або не підставляти під струмінь води, навіть з метою очищення.
• ENS: Цей прилад можна використовувати лише з акумуляторною батареєю що постачається у комплекті ENS.
• Вимикайте прилад з електромережі, коли його не використовуєте, під час чищення й у разі відхилень у роботі.
• Вимикаючи прилад з електромережі, тягніть за шнур, не за вилку.
• Не використовуйте електричний подовжувач.
• Держите прибор подальше от волос и одежды..
• Не використовуйте епілятор:
- на віях і волоссі голови;
- на обличчі, окрім як із використанням аксесуара для точної епіляції над верхньою губою або між бровами (аксесуар доступний у деяких моделях).
- на пошкодженій шкірі
- на ділянках, що представляють собою зони ризику (варикозно розширені вени, родимки, родимі плями)
- у разі захворювань шкіри (екзема, запалення, вугрі).
- на волдырях, бородавках, мозолях.
• У разі подразнення або почервоніння після епіляції волосся на обличчі не піддавайте його впливу сонячних променів, доки подразнення не пройде.
• При використанні у зоні бікіні цей епілятор призначено виключно для видалення волосся на зовнішній лінії бікіні. Не використовуйте його на більш інтимних ділянках (статеві губи). Із гігієнічних міркувань ми рекомендуємо нікому не давати свій епілятор, навіть членам сім'ї.
• Если кожа становится очень раздраженной или на ней выступает кровь, обратитесь к врачу.
• Не следует использовать прибор более 3 секунд подряд на том же участке кожи.
• Не давите на кожу слишком сильно.
• Не используйте прибор в случае диабета или плохого кровообращения.
• Если у вас есть проблемы с кожей или другие медицинские проблемы, проконсультируйтесь с врачом перед использованием.
• Не вставляйте посторонние предметы в прибор и не разбирайте его.
• Задля вашої безпеки цей епілятор відповідає діючим нормам та правилам (Директивам про низьку напругу, електромагнітну сумісність, оточуюче середовище, тощо).
• Цей епілятор не призначено для використання особами (в тому числі дітьми) із фізичними, сенсорними та розумовими вадами, або особами, які не мають для цього достатньо досвіду і знань, за винятком тих випадків, коли їм допомагає людина, яка відповідає за їх безпеку, нагляд за ними або попереднє інструктування щодо користування приладом. Не слід дозволяти дітям бавитись із епілятором.
• Під час чистки епілятора не слід використовувати абразивні та корозійні засоби.
• Не використовуйте епілятор при температурі нижче 0 °C або вище 35 °C.
• Храните изделие в сухом месте и не подвергайте его воздействию солнечных лучей.

ГАРАНТІЯ

Цей прилад призначено виключно для побутового призначення. Не використовуйте його з професійною метою. У разі неналежного використання дія гарантії припиняється.
Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com

ET Lugeda tähelepanelikult enne seadme kasutuselevõtmist.

OHUTUS

• **HOIATUS:** Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.
• Hoidke seadet kuivas kohas.
• Ärge kastke vette ega pange jooksva vee alla, isegi mitte seadme puhastamiseks.
• ENS: Seadet on lubatud kasutada vaid selleks ettenahtud ning komplekti kuuluva toiteplokiga ENS.
• Ühendage seade vooluvõrgust lahti pärast kasutamist, enne puhastamist ja selle rikke esinemise korral.
• Seadet ei ole lubatud vooluvõrgust lahti ühendada juhtmest tõmmates. Vooluvõrgust lahti ühendamine peab toimuma pistikust tõmmates.
• Mitte kasutada pikendusjuhet.
• Hoidke seade juustest ja riietest eemal.
• Ärge kasutage epilaatorit:
- ripsmetel ega juustel
- näol, välja arvatud juhul, kui kasutate selleks spetsiaalset lisatarvikut ülahuule kohalt ja kulmude vahelt karvade eemaldamiseks (tarvik on teatud mudelitega kaasas).
- vigastatud nahapinnal
- vigastusohtlikes kehapiirkondades (veenilaiendid, neevused, sünnimärgid)
- juhul kui te kannatate nahavaevuste all (ekseemid, põletushaavad, akne).
- villidel, tüügastel, paksenditel.
• Kui pärast epileerimist tekib näol punetus, ärge minge päikese kätte enne, kui punetus on taandunud.
• Bikiinipiirkonna raseerimisel võib seadet kasutada vaid välimise kontuuri piiramiseks. Mitte kasutada seadet intiimsetes piirkondades (häbememokad). Parimate hügieenitingimuste taga-miseks ei soovita me teil oma anda seadet kasutamiseks mitte kellelegi teisele, isegi mitte oma lähedastele.
• Kui tekib ulatuslik nahaärritus või kui nahk veritseb, siis küsige nõu arstilt.
• Ärge kasutage seadet samas piirkonnas järjest kauem kui 3 sekundit.
• Ärge avaldage nahale liigselt survet.
• Ärge kasutage seadet diabeedi ega vereringehäirete korral.
• Kui teil on naha- või muid terviseprobleeme, siis küsige enne seadme kasutamist nõu arstilt.
• Ärge sisestage seadmesse esemeid ega võtke seadet koost lahti.
• Teie turvalisuse huvides on see seade konstrueeritud vastavalt antud valdkonda reguleerivate normide ja määruste sätetele (madalpinge direktiiv, elektromagnetiline ühilduvus, Keskkond).
• **HOIATUS:** See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikute poolt (kaasa arvatud lapsed) või vastavate teadmiste ja kogemusteta isikute poolt ilma nende turvalisuse eest vastutava isiku järelvalve ja eelneva, seadme kasutamist selgitava juhendamiseta. Seade on mõeldud vaid sihtotstarbeliseks kasutamiseks. Kindlasti mitte ei tohi anda seadet lastele mängimiseks.
• Mitte puhastada abrasiivsete või korrodeerivate ainetega.
• Mitte kasutada temperatuuril alla 0 °C ega temperatuuril üle 35 °C.
• Hoidke seadet kuivas kohas ja eemal päikesevalgusest.

GARANTII

See seade on mõeldud vaid kodustes tingimustes kasutamiseks. Seadet ei ole lubatud kasutada ärieesmärkidel. Seadme mitte-sihtotstarbekohase kasutamise korral kaotavad seadmele laienevad garantiitingimused kehtivuse.

ÜHESKOOS KESKKONDA SÄÄSTES!

Teie seadmes on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale
Tooge seade vaid spetsiaalsesse kogumisjaama või selle puudumisel volitatud teenindusettevõttesse, kus teie seade utiliseeritakse nõuetekohaselt'.
Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com

LT Prieš naudodami atidžiai perskaitykite.

SAUGOS PATARIMAI

• **ĮSPĖJIMAS:** Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.
• Prietaisą laikykite sausoje vietoje.
• Nenardinkite į vandenį ir nelaikykite po tekančiu vandeniu net valymo tikslais.
• ENS: Prietaiso turi būti naudojamas tik su pateikiamu maitinimo bloku ENS.
• Atjunkite prietaisą prieš jį valydami, sutrikus jo veikimui ar jei jo nebenaudojate.
• Norėdami atjungti prietaisą, imkite už kištuko, o ne traukite laidą.
• Nenaudokite ilgiklių.
• Laikykite prietaisą toli nuo plaukų ir rūbų.
• Nenaudokite epiliatoriaus:
- blakstienoms ar galvos plaukams šalinti
- veido plaukams šalinti, nebent šalindami plaukus virš viršutinės lūpos arba antakių plaukus naudojate specialų priedą (pateikiamą kai kuriuose modeliuose).
- ant pažeistos odos;
- pavojingose vietose (išsiplėtusios venos, apgamai, įgimtos dėmės);
- jei sergate odos ligomis (egzema, odos uždegimais, yra inkštirų).
- Ant pūslelės, karpos, nuospaudos.
• Jeigu pašalinus plaukus atsirado sudirginimas arba paraudimas, nesideginkite saulėje, kol praeis sudirginimas.
• Depiliuojant bikini sritį šis aparatas turi būti naudojamas tik išoriniams kontūrams formuoti. Nenaudokite aparato intymiausiomis vietoms depiliuoti (lytinėms lūpoms). Dėl higienos priežasčių rekomenduojame aparato neskolinti net artimiausiems asmenims.
• Jei oda labai sudirgsta ar kraujuoja, kreipkitės į gydytoją.
• Prietaiso nenaudokite ilgiau nei 3 sekundes be perstojo tai pačiai kūno vietai.
• Nespauskite pernelyg stipriai į odą.
• Nenaudokite, jei sergate diabetu arba jūsų kraujotaka sutrikusi.
• Jei turite problemų su oda ar kitų sveikatos sutrikimų, prieš naudodami kreipkitės į gydytoją.
• Į prietaisą nieko nekiškite ir jo neišmontuokite.
• Šio aparato saugumas užtikrintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (žemos įtampos, elektromagnetinio suderinamumo, aplinkos direktyvų ir pan).
• **ĮSPĖJIMAS:** Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra apribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
• Nevalykite su šveitimui skirtomis ar koroziją sukeliančiomis priemonėmis.
• Aparato nenaudokite esant minusinei ir aukštesnei negu 35 °C temperatūrai.
• Produktą laikykite sausoje ir nuo saulės apsaugotoje vietoje.

GARANTIJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudoti namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams. Netinkamai naudojant aparatą garantija netaikoma.

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS SAUGOJIMO!

Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į centrą, kuris yra igaliotas atlikti priežiūrą, kad aparatas būtų perdirbtas.
Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com

LV Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas.

DROŠĪBA

• **BRĪDINĀJUMS :** Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādi, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus attiecībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrīšanu un apkopi.
• Glabājiet ierīci sausā vietā.
• Neiegremdējiet ūdenī un neturiet zem tekoša ūdens strūklas pat tīrīšanas nolūkos.
• ENS: Lekārtu drīkst izmantot tikai un vienīgi kopā ar komplektā esošo barošanas bloku ENS.
• Atvienojiet ierīci no tīkla, ja to nelietojat, pirms tīrīšanas vai ja radušies traucējumi.
• Neatvienojiet iekārtu no tīkla, velkot to aiz vada, t velciet to aiz kontaktspraudņa.
• Neizmantojiet pagarinātājus.
• Neļaujiet ierīcei saskarties ar matiem un drēbēm.
• Neizmantojiet epilatoru:
- uzacīm vai matiem
- sejai, izņemot gadījumu, ja izmantojat precīzas darbības piederumu uz virslūpas vai starp uzacīm (šis piederums atsevišķiem modeļiem nāk komplektā).
- uz bojātas ādas
- uz riska zonām (varikozām vēnām, dzimum-zīmēm)
- ja jūs ciešat no ādas saslimšanas (ekzēma, iekai-sums, pinnes).
- uz tulznām, kārpām, varžacīm.
• Ja pēc epilatora izmantošanas uz sejas, āda ir sakairināta vai apsārtusi, izvairieties no saules iedarbības, kamēr kairinājums nav pārgājis.
• Izmantojot epilāciju bikini zonai, šo iekārtu var izmantot tikai ārējai kontūrai. Neizmantojiet to intīmajām zonām (kaunuma lūpām). Higiēnisku iemeslu dēļ iesakām nedot lietot ierīci citai personai pat no tuvāko cilvēku vidus.
• Ja āda kļūst ļoti sakarināta vai asiņo, konsultējieties ar ārstu.
• Vienā un tajā pašā zonā neizmantojiet ierīci ilgāk kā 3 sekundes pēc kārtas.
• Pārāk nespiediet uz ādu.
• Neizmantojiet, ja jums ir diabēts vai asinsrites traucējumi.
• Ja jums ir ādas problēmas vai citas veselības problēmas, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu.
• Neko neievietojiet ierīcē un neizjauciet to.
• Jūsu drošības nolūkos ši ierīce atbilst piemērojamām normām un direktīvām (elektromagnētiskās savienojamības direktīva, zemsprieguma direktīva, ietekme uz vidi).
• **BRĪDINĀJUMS :** Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tajā skaitā bērni), kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personas, kurām nav nepieciešamās pieredzes vai zināšanas, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nenodrošina uzraudzību vai arī nesniedz iepriekšējas instrukcijas par ierīces lietošanu. Uzraugiet bērnus un pārliecinieties, vai tie nespēlējas ar ierīci.
• Neveiciet tīrīšanu, izmantojot abrazīvus vai korodējošus produktus.
• Neizmantojiet iekārtu, ja temperatūra ir zemāka par 0 °C vai augstāka par 35 °C.
• Glabājiet ražojumu sausā vietā, kas pasargāta no saules gaismas.

GARANTIJA

Jūsu ierīce paredzēta personīgai lietošanai tikai mājas apstākļos. To nevar lietot profesionālos nolūkos. Nepareizas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.

SAUDZĒSIM DABU!

Lerīces ražošanā izmantoti vairāki materiāli.
Izmetiet tos speciālajos savākšanas punktos vai nododiet autorizētā servisa centrā tālākai apstrādei.
Šīs instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com

PL Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

BEZPIECZEŃSTWO

• **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urazdzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
• Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
• Nie należy zanurzać w wodzie lub umieszczać pod bieżącą wodą nawet w celu oczyszczenia urządzenia.
• ENS: Należy stosować wyłącznie zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem ENS.
• Odłączyć urządzenie od zasilania po zakończeniu użytkowania, przed czyszczeniem i w przypadku wystąpienia niepr widłowości.
• Odłączając urządzenie od zasilania, należy chwycić za wtyczkę, nie za kabel.
• Nie używać przedłużaczy.
• Urządzenie trzymać z dala od włosów i odzieży.
• Nie używać urządzenia:
- na skaleczoną lub zainfekowaną skórę.
- na pęcherze, brodawki, odciski.
- na strefach wrażliwych (żylaki, piegi, znamiona)
- w przypadku występowania reakcji skórnych (egzema, trądzik, zapalenia).
• W razie podrażnienia lub zaczerwienienia na twarzy po depilacji nie wystawiać twarzy na słońce do czasu ustania podrażnienia.
• W przypadku depilacji strefy bikini depilatora używać wyłącznie za zewnętrznym konturze. Nie stosować na strefach intymnych (wargi sromowe). Ze względów higienicznych nie zalecamy użyczania depilatora nawet najbliższym osobom.
• W przypadku zaczerwienienia skóry lub krwawienia należy skonsultować się z lekarzem.
• Nie używać urządzenia dłużej niż 3 sekundy bez przerwy na to samo miejsce.
• Nie naciskać zbyt mocno na skórę.
• Nie używać w przypadku cukrzycy lub problemów z krążeniem krwi.
• W przypadku problemów skórnych lub innych problemów zdrowotnych przed użyciem skonsultować się z lekarzem.
• Nie wkładać żadnych przedmiotów do urządzenia ani nie rozkładać go na części.
• Dla bezpieczeństwa zapewniono zgodność urządzenia z obowiązującymi normami i przepisami prawnymi (Dyrektywa Niskonapięciowa, Zgodność Elektromagnetyczna, Dyrektywa Środowiskowa...).
• **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym również przez dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod bezpośrednim nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta udzieliła im wskazówek dotyczących obsługi urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.
• Nie czyścić produktami powodującymi ścieranie lub korozję.
• Nie używać poza zakresem temperatur od 0 °C do 35 °C.
• Produkt przechowywać w suchym miejscu, niewystawionym na działanie promieni słonecznych.

GWARANCJA

Depilator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i osobistego. Nie używać depilatora do celów zawodowych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania depilatora.

BIERZMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być poddawane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi; w urządzeniu znajdują się także akumulatory.
W tym celu należy poddać je do właściwej utylizacji, oddając do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów lub, w przypadku jego braku, do autoryzowanego punktu obsługi.
Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

CS Přečtěte si pozorně před použitím přístroje.

BEZPEČNOST

• **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
• udržujte přístroj v suchu.
• Neponořujte do kapaliny, nepokládejte pod tekoucí vodu a to ani za účelem čištění.
• ENS: Přístroj musí být používán výhradně s dodaným napájecím adaptérem č ENS.
• Odpojte zařízení, jakmile ho přestanete používat, před čištěním, v případě poruchy.
• Chcete-li odpojit spotřebič, uchopte zástrčku, netahejte za vedení.
• Nepoužívejte prodlužovačky.
• Udržujte přístroj mimo dosah vlasů a oděvů..
• Nepoužívejte epilátor:
- na řasy nebo na vlasy- na obličej, s výjimkou použití příslušenství pro přesnou epilaci nad horním rtem nebo mezi obočím (příslušenství dodávané k některým modelům).
- na poraněnou pokožku
- v rizikových oblastech (křečové žíly, pihy, mateřská znaménka)
- trpíte-li kožními chorobami (ekzém, záněty, akné).
- na puchýře, bradavice, kuří oka.
• V případě podráždění nebo zarudnutí po epilaci na obličeji se nevystavujte slunci, dokud podráždění nezmizí.
• V případě používání na oblast bikin je tento přístroj určenvýhradně k použití na vnější kontury. Nepoužívejte na nejvnitřnější partie (stydké pysky). Z hygienických důvodů doporučujeme, abyste svůj přístroj nepůjčovala ani osobám z vašeho blízkého okolí.
• V případě, že se kůže stane příliš citlivou nebo krvácí, vyhledejte lékaře.
• Nepoužívejte přístroj nepřetržitě déle než 3 sekundy na stejném místě.
• Nevyvíjejte na kůži příliš velký tlak.
• Nepoužívejte v případě, že trpíte cukrovkou nebo špatným krevním oběhem.
• V případě, že máte kožní problémy nebo jiné zdravotní problémy, poraďte se před použitím se svým lékařem.
• Nevkládejte do přístroje žádné předměty ani jej nerozebírejte.
• Pro zachování vaší bezpečnosti je tento přístroj vyroben v souladu s platnými normami a nařízeními (směrnice pro nízké napětí, o elektromagnetické kompatibilitě, pro oblast životního prostředí…).
• **POZOR:** Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost, dozor nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o používání tohoto přístroje. Dohlédněte na to, aby si děti s přístrojem nehrály.
• Při čištění nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo žíraviny.
• Nepoužívejte při teplotě nižší než 0 °C a vyšší než 35 °C.
• Uchovávejte výrobek na suchém místě mimo dosah slunečního záření.

ZÁRUKA

Váš přístroj je určen pouze pro domácí použití. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Váš přístroj obsahuje velké množství využitelných nebo recyklovatelných materiálů a akumulátory.
Odneste proto přístroj do sběrného dvora nebo do autorizovaného servisu, kde bude provedeno jeho zpracování.
Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

SK Pred použitím si poriadne prečítajte.

BEZPEČNOSŤ

• **VAROVANIE:** Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
• Prístroj uchovávajte na suchom mieste.
• Neponárajte a nedávajte pod tečúcu vodu, ani za účelom čistenia.
• ENS: Prístroj musí byť používaný výhradne s dodaným napájacím adaptérom ENS.
• Keď prístroj nepoužívate, pred každým čistením a v prípade poruchy prístroj odpojte od zdroja elektrickej energie.
• Pri odpájaní zariadenia zo siete ho uchopte za zástrčku. Neťahajte za prívodný kábel.
• Nepoužívajte predlžovací kábel.
• Udržujte prístroj mimo vlasov a oblečenia.
• Epilátor nepoužívajte:
– na mihalnice a vlasy,
– na tváre s výnimkou použitia presného príslušenstva na oblasť nad hornou perou alebo medzi obočím (príslušenstvo dodávané s niektorými modelmi).
- na poranenej pokožke,
- v rizikových oblastiach (kŕčové žily, znamienka krásy, materské znamienka),
- ak trpíte kožnými ochoreniami (ekzém, zápaly, akné).
- na pľuzgiere, bradavice, kurie oká.
• V prípade podráždenia alebo začervenania po depilácii na tvári sa nevystavujte slnku, kým sa podráždenie nevytratí.
• V prípade používania prístroja v oblasti bikín ho aplikujte iba na vonkajšie kontúry. Nepoužívajte v intímnejších oblastiach (lonové pysky). Z hygienických dôvodov vám odporúčame svoj prístroj nepožičiavať ani najbližším osobám.
• Ak bude pokožka veľmi podráždená alebo špinavá, vyhľadajte lekára.
• Nepoužívajte prístroj viac ako 3 sekundy nepretržite na tú istú oblasť.
• Nevyvíjajte na pokožku príliš silný tlak.
• Nepoužívajte v prípade cukrovky alebo nesprávneho krvného obehu.
• Ak máte problémy s pokožkou alebo iné zdravotné problémy, pred použitím sa poraďte s lekárom.
• Nevkladajte do prístroja žiadne predmety a nedemontujte prístroj.
• Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v zhode s platnými normami a predpismi (smernica o nízkonapäťových zariadeniach, elektromagnetickej kompatibilite, životnom prostredí...).
• **VAROVANIE:** Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami, ktoré o prístroji nemajú potrebné vedomosti či skúsenosti s ním, pokiaľ nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo im táká osoba predtým neposkytla pokyny týkajúce sa používania prístroja. Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.
• Nečistite ho za použitia drsných alebo žieravých látok.
• Nepoužívajte ho pri teplote nižšej ako 0 °C a vyššej ako 35 °C.
• Uchovávajte výrobok na suchom mieste, kde nebude vystavený slnečnému žiareniu.

ZÁRUKA

Váš prístroj je určený iba na domáce používanie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. Záruka stráca svoju platnosť v prípade nesprávneho používania.

CHRÁŇME ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!

Váš prístroj obsahuje veľa cenných alebo recyklovateľných materiálov.
Likvidujte ho v zbernom mieste alebo v autorizovanom servisnom stredisku, aby došlo k jeho správnej likvidácii.
Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com

HU Használat előtt olvassa el figyelmesen.

BIZTONSÁG

• **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékkel A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartásta készüléken!
• Tartsa szárazon a készüléket.
• Ne merítse vagy helyezze folyóvíz alá, még tisztításhoz sem.
• ENS: A készülék kizárólag számú tápegységgel használható ENS.
• A készülék ne érintkezzen a ruházatával.
• A készülék elektromos hálózati kábelét ne a kábelnél, hanem a dugónál fogva húzza ki.
• Ne hosszabbítsa meg a kábelt.
• A készüléket tartsa távol a hajától és a ruhájától.
• Ne használja az epilátort a következő esetekben:
- szempillához és hajhoz
- az arcon, kivéve a precíziós tartozék segítségével a felső ajak feletti és a szempillák közötti területen (a tartozék egyes modellek része).
- sérült bőrfelületeken
- kockázatos területeken (hegek, anyajegyek, egyéb születési bőrhibák)
- ha valamilyen bőrbetegségben szenved (ekcéma, gyulladás, tályogok).
- vízhólyag, szemölcs, tyúkszem közelében.
• Amennyiben epilálás után az arc irritált vagy vörös lesz, az irritáció megszűnéséig ne tegye ki napsugárzásnak.
• A bikini zónán való használat esetén a készüléket csak a külső kontúr szőrtelenítésére használja. A készülék a legintimebb területek (szeméremajkak környéke) epilálására nem alkalmas. Higiéniai okokból a készüléket másoknak kölcsönadni, még a szűkebb környezeten belül sem tanácsolt.
• Bőrirritáció vagy vérzés esetén keresse fel orvosát.
• 3 másodpercnél tovább ne használja a készüléket folyamatosan ugyanazon a területen.
• Na gyakoroljon túl nagy nyomást a bőrre.
• Diabétesz vagy rossz vérkeringés esetén ne használja a készüléket.
• Bőr- vagy egyéb orvosi panaszok esetén használat előtt kérje ki orvosa véleményét.
• Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülékbe, és ne szerelje szét.
• Az Ön biztonsága érdekében a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak. (Kisfeszültségű berendezések irányelv, elektromágneses kompatibilitás, környezetvédelem...).
• **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (a gyermekeket is beleértve), vagy a kellő tapasztalatokat illetve ismereteket nélkülöző személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha előzetesen a biztonságukért felelős személytől megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék használatát illetően, illetve csak megfelelő felügyelet mellett. Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, és ne engedje játszani őket a készülékkel.
• Tisztításához ne használjon maró vagy agresszív szereket.
• Ne használja a készüléket 0 °C-nál alacsonyabb, illetve 35 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
• Száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a készüléket.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni személyes használatra való. Professzionális célokra használni tilos. Nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!

Az Ön terméke számos visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
Vigye el a kijelölt gyűjtőhelyekre, vagy ennek hiányában hivatalos márkaszervizbe, hogy megfelelően hasznosíthassák.
Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com

BG Прочетете внимателно преди употреба.

БЕЗОПАСНОСТ

• **ВНИМАНИЕ:** Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
• съхранявайте уреда на сухо място.
• Не потапяйте и не поставяйте под течаща вода, дори при почистване.
• ENS: Уреда трябва да бъде използван единствено с предоставения захранващ блок ENS.
• Изключете устройството, ако не го използвате повече, преди почистване и в случай че забележите някакъв проблем.
• За да изключите устройството от контакта, не дърпайте от кабела.
• Не използвайте удължителни кабели.
• Дръжте уреда далеч от косата и дрехите.
• Не използвайте епилатора:
- върху миглите или косата;
- върху лицето, освен когато използвате приставката за фина епилация на горната устна или между веждите (приставката е налична само в някои модели).
- върху рани по кожата
- върху опасни зони (разширени вени, бенки, родилни петна)
- при кожни заболявания (екземи, възпаления, акне).
- върху пришки, брадавици, мазоли.
• В случай на раздразнение или почервеняване на лицето след епилация, не се излагайте на слънце, докато не премине.
• При ползване за бикини-зоната, този уред се използва само за външния контур. Да не се използва за най-интимните зони (срамни устни).От съображения за лична хигиена, не ви препоръчваме да предоставяте вашия уред за ползване от други лица, дори от близките ви.
• Ако кожата се раздразни или започне да кърви, консултирайте се с лекар.
• Не използвайте уреда върху една и съща зона за повече от 3 секунди.
• Не упражнявайте прекалено силен натиск върху кожата.
• Не използвайте в случай на диабет или нарушено кръвообращение.
• Ако имате кожни или други здравословни проблеми, преди употреба се консултирайте с личния си лекар.
• Не пъхайте предмети в уреда и не го разглобявайте.
• С оглед на вашата безопасност този уред е в съответствие с действащите стандарти и норми (Директиви ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, околна среда и т.н.).
• **ВНИМАНИЕ:** Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с физически, сетивни или умствени увреждания, или от лица без опит или познания, освен ако не са контролирани или не са получили предварителни инструкции от лице, което отговаря за тяхната безопасност.
Децата трябва да се наблюдават, за да се да гарантира, че те не си играят с уреда.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване на уреда.
• Не използвайте уреда при температура по-ниска от 0 °C и по-висока от 35 °C.
• Съхранявайте уреда на сухо и защитено от слънчева светлина място.

ГАРАНЦИЯ

Този уред е предназначен единствено за домашно ползване. Той не може да бъде използван като професионален уред. При неправилно ползване гаранцията отпада.

ДА УЧАСТВАМЕ В ЗАЩИТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

Вашият уред съдържа много материали, които могат да бъдат използвани повторно или рециклирани и презареждащи се батерии.
Предайте този уред в пункт за събиране или при липса на такъв в оторизиран сервизен център, за да бъде извършена обработката му.
Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com

RO A se citi cu atenție înainte de utilizare.

SIGURANȚA

• **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.
• Păstrați aparatul într-un loc ferit de umiditate.
• Nu scufundaţi produsul în apă şi nu îl ţineţi sub jet de apă, nici măcar pentru a-l curăţa.
• ENS: Aparatul trebuie utilizat exclusiv cu blocul de alimentare furnizat ENS.
• Deconectaţi aparatul imediat ce nu îl mai utilizaţi, înainte de a-l curăţa, în caz de defecţiune.
• Nu deconectaţi aparatul trăgând de cablu, ci de ştecher.
• Nu folosiți un prelungitor electric.
• Țineți aparatul departe de păr și haine.
• Nu utilizaţi epilatorul:
- pe gene sau pe părul de pe cap;
- pe faţă, cu excepţia cazului în care utilizaţi accesoriul de precizie deasupra buzei superioare sau între cele două sprâncene (accesoriu disponibil pentru anumite modele).
- pe o piele cu leziuni.
- pe zone cu risc (varice, aluniţe, semne din naştere).
- dacă suferiţi de afecţiuni cutanate (eczemă, inflamaţii, acnee).
- pe băşici, aluniţe, bătături.
• În cazul iritării sau înroşirii feţei după epilare, nu vă expuneţi la soare atât timp cât iritaţia persistă.
• În cazul utilizării în zona bikinilor, acest aparat este destinat strict pentru conturul exterior. Nu-l utilizaţi în zonele cele mai intime (labii). Din considerente de igienă, vă recomandăm să nu împrumutaţi aparatul dumneavoastră nici măcar persoanelor apropiate.
• În cazul în care pielea este foarte iritată sau sângerează, adresaţi-vă medicului.
• Nu utilizaţi aparatul mai mult de 3 secunde consecutiv pe aceeași zonă.
• Nu exercitaţi o presiune prea mare asupra pielii.
• Nu utilizaţi în caz de diabet sau circulaţie sanguină deficitară.
• În cazul în care aveţi probleme de piele sau alte probleme medicale, adresaţi-vă medicului dumneavoastră înainte de utilizare.
• Nu introduceţi obiecte străine în aparat, nu demontaţi aparatul.
• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu normele şi reglementările aplicabile (Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune, Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva privind protecția mediului...).
• **AVERTISMENT:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au putut beneficia, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor, de supraveghere sau instruire prealabilă cu privire la utilizarea aparatului.
Copiii trebuie supravegheaţi pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.
• Nu curăţaţi aparatul cu produse abrazive sau corosive.
• Nu utilizaţi aparatul la temperaturi mai mici de 0°C şi mai mari de 35°C.
• Depozitaţi aparatul într-un loc uscat şi fără expunere la lumină solară.

GARANȚIE

Acest aparat este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

SĂ CONTRIBUIM LA PROTECȚIA MEDIULUI!

Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile și acumulatori.
Duceți aparatul la un punct de colectare sau, dacă nu este disponibil, la un centru de service agreat pentru a asigura procesarea acestuia.
Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.rowenta.com

SL Pred uporabo natančno preberite navodila.

VARNOST

• **OPOZORILO:** Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.
• Napravo shranjujte v suhem prostoru.
• Ne potapljajte ali postavljajte pod tekočo vodo niti zaradi čiščenja.
• ENS: Aparat se sme uporabljati izključno s priloženim polnilcem ENS.
• Aparat vedno izklopite iz električnega omrežja, kadar ga ne uporabljate, pred vsakim čiščenjem in v primeru težav.
• Ko izvlečete kabel, pridržite vtičnico (ne vlecite kabla).
• Ne uporabljajte podaljševalnega kabla.
• Aparat držite stran od las in oblačil.
• Aparata ne uporabljajte:
- na trepalnicah ali laseh
- na obrazu, razen, če uporabljate dodatek za natančno obdelavo, in sicer samo nad zgornjo ustnico ali med obrvmi.
- na poškodovani koži
- na občutljivih mestih (razširjene vene, pege, znamenja)
- če imate nezdravo kožo (ekcem, vnetje, akne)
- na žuljih, bradavicah ali otiščancih.
• Če po uporabi epilatorja na obrazu pride do razdražene ali rdeče kože, je ne izpostavljajte soncu, dokler razdraženost ne izgine.
• V primeru, da aparat uporabljate za bikini področje, je uporaba namenjena izključno na zunanjih delih, ne uporabljajte ga na intimnem predelu. Iz higienskih razlogov ne priporočamo posojanja aparata niti najbližjim osebam.
• Če koža postane zelo razdražena ali začne krvaveti, se posvetujte z zdravnikom.
• Aparata ne uporabljajte neprekinjeno na istem predelu več kot 3 sekunde.
• Ne pritiskajte premočno na kožo.
• Aparata ne uporabljajte, če imate sladkorno bolezen ali slabo prekrvavitev.
• Če imate težave s kožo ali druge zdravstvene težave, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.
• Ne vstavljajte predmetov v aparat in ne razstavljajte aparata.
• Za vašo varnost je aparat izdelan v skladu s pomembnimi standardi in zahtevami (direktive za nizko napetosto, elektromagnetno združljivost, zaščita okolja...).
• **OPOZORILO:** Aparat ni namenjen za uporabo oseb (vključno z otroci), katerih fizične, senzorne ali mentalne sposobnosti so pomanjkljive, kakor tudi ne osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja za uporabo aparata, razen v primeru, ko jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, oziroma, v kolikor so jim predhodno pojasnjena navodila za uporabo. Priporočljivo je nadzorovati otroke ter preprečiti, da bi se igrali z aparatom.
• Ne čistite z abrazivnimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljajte na temperaturi pod 0°C ali nad 35°C.
• Izdelek hranite na suhem mestu, kjer ne bo izpostavljen sončni svetlobi.

GARANCIJA

Aparat je namenjen izključno za domačo in osebno uporabo. Ne sme se ga uporabljati v osebne namene. V primeru zlorabe, garancija izgubi veljavnost.

PRISPEVAJMO K ZAŠČITI OKOLJA!

Aparat vsebuje številne materiale, ki jih je mogoče reciklirati.
Odložite ga na mesto za reciklažo ali v pooblaščeni servisni center, da zagotovite reciklažo.
Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com

SR Pažljivo pročitajte pre upotrebe.

BEZBEDNOST

• **UPOZORENJE:** Aparat mogu da koriste deca sa navršenih 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.
• čuvajte aparat na suvom mestu.
• Ne potapajte aparat u vodu niti ga stavljajte ispod mlaza vode, čak ni prilikom čišćenja.
• ENS: Aparat se isključivo mora koristiti uz punjač sa kojim je isporučen ENS.
• Uređaj isključite nakon korišćenja, pre čišćenja ili u slučaju nepravilnosti.
• Da biste isključili uređaj držite za utikač, nemojte vući kabl.
• Nemojte koristiti produžne kablove.
• Držite aparat dalje od kose i odeće.
• Nemojte koristiti depilator:
- na trepavicama ili kosi
- na licu osim u slučaju kad koristite precizni pribor za područje iznad gornje usne ili između obrva (pribor dostupan sa određenim modelima)
- na povređenoj koži
- na rizičnim zonama (proširene vene, mladeži, belege)
- ukoliko imate neko kožno oboljenje (ekcem, upaljena koža, akne).
- na ranama, žuljevima, bradavicama.
• U slučaju iritacije ili crvenila nakon depilacije lica nemojte se izlagati suncu dok iritacija ne prođe.
• U slučaju da koristite aparat na bikini zoni, predviđena je upotreba isključivo za spoljne delove, nemojte ga koristiti na intimnim delovima. Iz higijenskih razloga, savetujemo da aparat ne pozajmljujete čak ni osobama iz bliže okoline.
• Ako vaša koža postane veoma iritirana ili počne da krvari, obratite se lekaru.
• Ne koristite aparat više od 3 sekunde na istoj zoni.
• Ne vršite preveliki pritisak na kožu.
• Nemojte koristiti u slučaju dijabetesa ili slabe cirkulacije.
• Ukoliko imate probleme sa kožom ili druge zdravstvene probleme, obratite se lekaru pre upotrebe.
• Ne stavljajte predmete u aparat i ne rastavljajte ga.
• Za Vašu bezbednost, aparat je napravljen u skladu sa normama i propisima koji se primenjuju (Propisi o niskom naponu, Elektromagnetna kompatibilnost, Životna sredina...).
• **UPOZORENJE:** Nije predviđeno da aparat koriste hendikepirane osobe (uključujući i decu), kao ni lica bez iskustva i znanja za upotrebu aparata. Mogu ga upotrebljavati samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost, a koja je upoznata sa uputstvom za upotrebu. Poželjno je nadgledati decu kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.

• Ne čistiti abrazivnim ni korozivnim proizvodima.
• Ne koristiti na temperaturi ispod 0 °C i iznad 35 °C.
• Čuvajte proizvod na suvom mestu i ne izlažite ga suncu.

GARANCIJA

Aparat je namenjen isključivo za kućnu i ličnu upotrebu. Ne može se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilnog korišćenja, garancija se poništava i nevažeća je.

UČESTVUJMO U ZAŠTITI ŽIVOTNE SREDINE!

Aparat sadrži mnogobrojne materijale koji se mogu reciklirati.
Odnesite ga u centar za recikliranje takvih proizvoda ili u ovlašćeni servis.
Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.com

HR Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe uređaja.

SIGURNOST

• **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.
• Držite uređaj na suhome mjestu.
• Ne uranjajte u vodu niti stavljajte pod tekuću vodu, čak i u svrhu čišćenja.
• ENS: Uređaj se mora rabiti isključivio s originalnim punjačem koji je isporučen s uređajem ENS.
• Uređaj isključite nakon korištenja, prije čišćenja ili u slučaju nepravilnosti.
• Kako biste isključili uređaj povucite utikač, nemojte povlačiti kabel.
• Nemojte koristiti produžne kabele.
• Držite uređaj daleko od kose i daleko od odjeće.
• Nemojte koristiti epilator:
- na trepavicama ili kosi.
- na licu, osim ako koristite nastavak za preciznost iznad gornje usne ili između obrva (nastavak se isporučuje s nekoliko modela uređaja).
- na ozlijeđenoj koži
- na rizičnim zonama (proširene vene, pjege, madeži)
- ukoliko imate neko kožno oboljenje (ekcem, upale...)
- na žuljevima, virusnim bradavicama, kurjim očima.
• U slučaju iritacije ili crvenila na licu nakon depilacije, ne izlažite se suncu dok ne prestane iritacija.
• Ukoliko rabite uređaj za bikini područje, imajte na umu da je predviđena isključivo uporaba na vanjskim dijelovima bikini područja. Ne rabite ga na intimnijim dijelovima. Iz higijenskih razloga, savjetujemo da uređaj ne posuđujete čak ni bliskim osobama.
• Ako jako iziritirate kožu ili ona počne krvariti, posavjetujte se s liječnikom.
• Nemojte uređaj koristiti neprekidno na istom dijelu kože dulje od 3 sekunde.
• Nemojte prejako pritiskati o kožu.
• Nemojte uređaj koristiti u slučaju dijabetesa ili loše cirkulacije.
• Ako imate problema s kožom ili drugih zdravstvenih problema, prije uporabe se posavjetujte s liječnikom.
• Nemojte umetati predmete u uređaj i nemojte rastavljati uređaj.
• Za Vašu sigurnost, uređaj je sukladan važećim standardima i propisima (Propisi o niskom naponu, Elektromagnetska kompatibilnost, Zaštita okoliša...).
• **UPOZORENJE:** Uređaj ne smiju rabiti osobe (ukjučujući djecu) smanjenih fizičkih, psihičkih ili mentalnih sposobnosti i osobe bez iskustva i znanja u radu s uređajem osim ako su pod nadzorom odrasle osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ih je ista upoznala s uputama za rad s uređajem. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
• Ne čistite uređaj abrazivnim ni korozivnim sredstvima.
• Ne rabite uređaj na temperaturi ispod 0°C i iznad 35°C.
• Čuvajte proizvod na suhom mjestu daleko od sunčevog svjetla.

JAMSTVO

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu. Svaka profesionalna, neprimjerena ili uporaba koja nije u skladu s uputama za uporabu oslobađa proizvođača svake odgovornosti i jamstvo prestaje biti važeće.

SUDJELUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA!

Uređaj sadrži mnogobrojne materijale koji se mogu ponovno uporabiti i reciklirati.
Odnesite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.
Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com

BS Pažljivo pročitati prije upotrebe.

SIGURNOST

• **UPOZORENJE:** Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.
• Držite aparat na suhom mjestu.
• Ne uranjajte niti stavljajte u tekuću vodu ni u svrhu čišćenja.
• ENS: Aparat se mora koristiti isključivo uz punjač s kojim je isporučen ENS.
• Uređaj isključite nakon korištenja, prije čišćenja ili u slučaju nepravilnosti.
• Da biste isključili uređaj držite za utikač, nemojte vući kabl.
• Nemojte koristiti produžne kablove.
• Držite aparat dalje od kose i odjeće..
• Nemojte koristiti depilator:
- na trepavicama ili kosi
- na licu osim ako ne koristite precizni dodatni pribor za područje iznad gornje usne ili između obrva (dodatni pribor dostupan u određenim modelima).
- na povrijeđenoj koži
- na rizičnim zonama (proširene vene, pjege, mladeži)
- ukoliko imate neko kožno oboljenje (ekcem, upale, ...).
- o na ranama, žuljevima, bradavicama.
• U slučaju iritacije ili crvenila nakon depilacije lica nemojte se izlagati suncu dok iritacija ne prestane.
• U slučaju da koristite aparat na bikini zoni, predviđena je upotreba isključivo za vanjske dijelove, nemojte ga koristiti na intimnim dijelovima. Iz higijenskih razloga, savjetujemo da aparat ne posuđujete čak ni osobama u neposrednoj okolini.
• Ako vaša koža postane veoma iritirana ili počne krvariti, obratite se ljekaru.
• Ne upotrebljavajte aparat više od 3 sekunde na istoj zoni.
• Ne vršite preveliki pritisak na kožu.
• Nemojte upotrebljavati u slučaju dijabetesa ili slabe cirkulacije.
• Ako imate probleme sa kožom ili druge zdravstvene probleme, prije upotrebe obratite se ljekaru.
• Ne stavljajte predmete u aparat i ne rastavljajte ga.
• Za Vašu sigurnost, aparat je u skladu s važećim standardima i zahtjevima (Propisi o niskom naponu, Elektromagnetna kompatibilnost, Zaštita okoline...).
• **UPOZORENJE:** Nije predviđeno da aparat koriste osobe (uključujući i djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, kao ni osobe koje ne posjeduju iskustvo i znanje za upotrebu aparata, osim u slučaju da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da prethodno dobiju uputstvo za upotrebu aparata. Poželjno je nadgledati djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.
• Ne čistiti abrazivnim ni korozivnim proizvodima.
• Ne koristiti na temperaturi ispod 0°C i iznad 35°C.
• Čuvajte proizvod na suhom mestu i ne izlažite ga suncu.

GARANCIJA

Aparat je namijenjen isključivo za kućnu i ličnu upotrebu. Ne može se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju zloupotrebe, garancija prestaje važiti.

UČESTVUJMO U ZAŠTITI OKOLINE!

Aparat sadrži mnogobrojne materijale koji se mogu reciklirati.
Odložite ga na mjesto za reciklažu ili u ovlašteni servisni centar kako bi se mogao reciklirati.
Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com